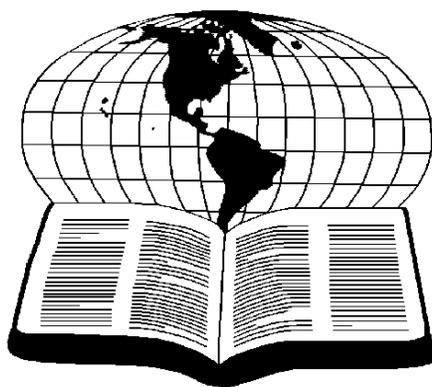


INSTITUTO DE ESTUDIOS BÍBLICOS

LA HERMENÉUTICA "CÓMO ENTENDER LA BIBLIA"



LA HERMENÉUTICA

"CÓMO ENTENDER LA BIBLIA"

"La Hermenéutica: Cómo Entender la Biblia"

© Copyright 1994, Thomas Hook
Revisión 2006

Reservado todos los derechos. El contenido de esta publicación puede usarse y reproducirse libremente siempre y cuando su contenido sea completo y sin alteración, pero su venta está estrictamente prohibido sin el permiso previo del autor por escrito.

Las Escrituras son tomadas de La Santa Biblia, Antigua Versión de Casiodoro de Reina (1569) revisada por Cipriano de Valera (1602), revisión de 1960, © 1960 por Sociedades Bíblicas en América Latina.

ÍNDICE

Índice		i
Introducción		iii
Lección 1	Introducción a la interpretación de la Biblia	[1-10]
Lección 2	Figuras literarias y sus definiciones	[11-24]
Lección 3	Ayudas para entender bien la palabra divina	[25-32]
Lección 4	Métodos de interpretación	[33-38]
Lección 5	El método inductivo de interpretación	[39-42]
Lección 6	La exégesis: Situación histórica y biográfica	[43-48]
Lección 7	Pautas para interpretar la narrativa del Nuevo Testamento	[49-58]
Lección 8	Pautas para interpretar las epístolas del Nuevo Testamento	[59-66]
Lección 9	Pautas para interpretar el Antiguo Testamento	[67-75]

INTRODUCCIÓN

"LA HERMENÉUTICA: CÓMO ENTENDER LA BIBLIA"

Bienvenido al Instituto de Estudios Bíblicos. Este serie de lecciones está diseñada para ayudar al estudiante a ver, por sí mismo, cómo es posible entender correctamente las escrituras bíblicas. A través de un estudio cauteloso del texto bíblico el estudiante se dará cuenta de que muchas cosas que verá en la palabra de Dios no son las que había pensado o esperado, ni son (en algunos casos por lo menos) lo que se puede ver en el mundo religioso hoy en día.

Nuestro deseo y petición es que nadie nos siga a nosotros ni a nuestras ideas, sino que todos sigamos a Dios y al único Señor y Salvador, Jesucristo. Si lo que presentamos en estos estudios es lo que la Biblia enseña, entonces no sería nuestra doctrina, sino lo mandado por Dios. Si hay errores, por favor ayúdenos a entenderlos y así corregirlos. Esperamos que estos estudios sean una ayuda para su vida espiritual ahora y para siempre.

Que Dios le bendiga en el estudio de Su palabra, la cual es el mensaje de salvación, y que seamos todos como los de Berea:

"Y éstos eran más nobles que los que estaban en Tesalónica, pues recibieron la palabra con toda solicitud, escudriñando cada día las Escrituras para ver si estas cosas eran así."

... Hechos 17:11

INSTITUTO DE ESTUDIOS BÍBLICOS

INTRODUCCIÓN:

Primero es necesario entender que la comunicación, sea por la palabra hablada o por la escrita, no es tan fácil como aparece a primera vista. Entra en juego no solamente las palabras usadas por él que está comunicando una idea, sino también lo que quiso decir con esas palabras, lo que él que recibe la comunicación oye (o lee), y el significado que ese último puede dar a las palabras recibidas. Solamente cuando la intención del primero es entendida correctamente por el segundo podemos decir que la comunicación ha sido exitosa. Si la idea e intención del transmisor no se ha captado en forma verídica por el receptor, entonces la "interpretación" de esa persona es una distorsión de lo que el primero quiso comunicar. A través de este tipo de malentendidos se han formado tantas diferentes ideas y doctrinas que no concuerdan con la mente y voluntad de Dios, sino que están basadas sobre premisas equivocadas debido a una falla en la metodología de interpretación de lo que Dios comunicó.

En el caso del texto bíblico, tenemos la tarea adicional de entender no solamente lo anteriormente explicado, sino también la aplicación correcta a la situación actual. Esa tarea depende en la conclusión eficaz de la primera etapa para poder cumplirse cabalmente la segunda fase, la aplicación a nuestras vidas. Ninguna frase, dicha o escrita, carece de tener que entenderse (interpretarse, explicarse) por él que la escucha o la lee. Sin embargo, es injusto entender lo dicho por otra persona para que tenga un significado diferente al que tenía dicha persona en su mente al decir sus palabras. Es la idea de Pedro cuando él afirma que "*ninguna profecía de la Escritura es de interpretación privada*" (II Pedro 1:20). Si la palabra bíblica es el producto de la mente divina, entonces tenemos la obligación de escudriñarla para entender en forma correcta lo que Dios quiso comunicar a través de ella. No basta que escuchemos a alguien decir que Dios estaba enseñando tal cosa en tal pasaje para creer y aceptar que sea así.

I. LA INSPIRACIÓN DE LAS ESCRITURAS.

A. La necesidad de decidir sobre la inspiración y su impacto en la interpretación.

1. En la ciencia de la lógica, hay una ley que se llama "la ley del medio excluido." En resumen, esta ley dice que una cosa "es" o "no es." Por ejemplo, una línea es recta o no es recta, no puede ser más o menos recta. Si aplicamos esta ley a la Biblia, podríamos decir lo siguiente: "La Biblia es de Dios" o "la Biblia no es de Dios." Uno tiene que creer uno de los dos. De acuerdo a lo que uno cree, en cuanto al origen de la Biblia, esto va a regirlo en cuanto a su seriedad en el estudio de la misma.
2. Si uno cree que la Biblia viene de Dios, entonces tiene autoridad Divina y debe ser obedecida.
3. Si uno no cree que la Biblia viene de Dios, entonces es una fábula escrita por hombres, por lo tanto una farsa, llena de mentiras. Falta de fe en que el texto sea las palabras de Dios nos lleva a aceptar solamente lo que queremos y desechar el resto como algo infructuoso y errado.

B. La naturaleza de las escrituras y de la inspiración.

1. La Biblia contiene el mensaje de Dios entregado a la humanidad por medio de siervos que vivían en la corriente de la historia.

-
2. La idea no es la del dictado mecánico, o la escritura automática, o de cualquier procedimiento que entrañe la suspensión de la acción de la mente del escritor humano.
 3. El hecho de que en la inspiración Dios no eliminó la personalidad, el estilo, el punto de vista, y el acondicionamiento cultural de sus escritores no significa que su control sobre los mismos haya sido imperfecto, o que ellos, inevitablemente, al dedicarse a escribir lo que habían recibido para transmitir, distorsionaron la verdad.
 4. La inspiración no es una cualidad que pueda vincularse con las corrupciones que se infiltran en el curso de la trasmisión del texto, sino solamente con el texto que produjeron originalmente los escritores inspirados.
 5. No debemos comparar la inspiración de los escritos bíblicos con la inspiración de las grandes obras literarias. La idea bíblica de la inspiración se relaciona, no con la calidad literaria de lo que se ha escrito, sino con su carácter de revelación divina en forma escrita.
 6. Inspiración definida:
 - a. Del latín "inspirare", que significa "expirar sobre o en algo."
 - b. También, es empleada como la condición de estar directamente bajo influencia divina, y es considerada equivalente a la palabra griega Θεόπνευστος "Theopneustos", que significa "suspirada por Dios", y está traducida "*inspirada por Dios*" en el único versículo donde se encuentra en toda la Biblia (II Timoteo 3:16-17). Hay cuatro términos claves en este pasaje.
 - 1) "Toda" - πᾶσα - Este término puede ser traducido "cada" o "toda." No es esencial creer que una palabra es mejor que la otra porque ambas, en este contexto, se refieren al canon entero del Antiguo Testamento, el cual Timoteo había conocido desde su juventud (v. 15).
 - 2) "Escritura" - γραφή - Esto significa "escritura" o "documento escrito." Es claro que cuando aparece "lo escrito" es lo que es inspirado y no las ideas o conceptos, ni las expresiones orales del escritor. El contexto aquí indica que el Antiguo Testamento en su totalidad es inspirado. II Pedro 3:15-16 demuestra que el Nuevo Testamento es "escritura" también.
 - 3) "Inspirada" - Θεόπνευστος - Ya que no existe ningún verbo en el texto ("es" no aparece en el texto original), este término es de suma importancia. "Theopneustos" es un adjetivo que pertenece a una clase especial de "adjetivos verbales." De forma que el verbo "es" puede preceder o seguir el adjetivo que acompaña.
 - a) Por ejemplo, es posible traducir este pasaje de dos formas:
 - i. "Toda escritura inspirada por Dios es..."
 - ii. "Toda escritura es inspirada por Dios y..."
 - b) Se prefiere la segunda traducción por dos razones muy importantes:

-
- i. La primera traducción implicaría que habría "escritura" que no es inspirada por Dios.
 - ii. El uso de "y" es imprescindible. Ocurre en el texto, y hay que incluirlo en la traducción. En la primera traducción no hay forma de traducirlo de forma que la oración se entienda.
- 4) "Útil" - ὠφέλιμος - Las escrituras son útiles porque son inspiradas. Son útiles por lo que son: las palabras de Dios.
- 5) Por lo tanto, la traducción, "Toda escritura es inspirada" muestra que, por lo que son "suscitadas por Dios", son útiles para el trabajo de servicio, y no al revés. Entonces, su utilidad es el resultado de su origen (Dios).
- c. En II Pedro 1:16-21 el apóstol no solamente explica sobre el origen de las escrituras, sino también cómo fue que Dios las produjo - "por los santos hombres."
- 1) Estos hombres fueron los instrumentos por los cuales Dios comunicó su mensaje al mundo. Ellos, "de Dios hablaron."
 - 2) ¿Cómo fue que hablaron por Dios? Ellos fueron "*llevados por el Espíritu Santo*." La palabra traducida "inspirada" no es la misma que aparece en II Timoteo 3:16 (vea Hechos 27:15), sino la palabra φερόμενοι que quiere decir "llevados", "movidos" o "impelidos" (como lo es un barco de vela impulsado por el viento). Aquí, Pedro nos asegura:
 - a) Que lo que él compartió con ellos no eran "*fábulas artificiosas*" (v. 16).
 - b) No eran experiencias personales, (porque ellos eran testigos visuales, v. 18).
 - c) Pero era "*la palabra profética más segura*" (v. 19).
 - d. La parte que le ha correspondido al hombre en la producción de la Escritura es simplemente la trasmisión de lo que había recibido de Dios.

C. La confirmación de la inspiración divina del texto bíblico.

- I. La unidad de la Biblia.
 - a. Unidad en su tema. Aunque hay diferentes historias en la Biblia, el tema principal es el mismo - La redención del hombre.
 - 1) Génesis 1 y 2; Efesios 1:3-12: Redención planeada.
 - 2) Génesis 3-11: Redención necesaria.
 - 3) Génesis 12 - Malaquías 4: Redención en preparación.

-
- 4) Los evangelios: Redención puesta en efecto (Esta es la razón por la cual Jesús murió).
 - 5) Hechos: Redención compartida.
 - 6) Las epístolas: Redención explicada.
 - 7) Apocalipsis: Redención realizada y finalizada (En profecía).
- b. Unidad orgánica. Comienza en el principio, y termina con el fin. Tiene una vista completa de esta vida.
 - c. Unidad entre el Antiguo Testamento y el Nuevo Testamento.
 - d. Unidad en medio de su diversidad.
 - 1) Fue escrita durante un período de 1500 años.
 - 2) Fue escrita por unos 40 autores diferentes.
 - e. Hay que elegir entre dos opciones: ¿Cuál de ellas es más lógica?
 - 1) La Biblia es solamente una coincidencia.
 - 2) La Biblia es el producto de una sola mentalidad.
2. La autoridad que asume el texto bíblico: Siempre manda al hombre negar lo malo y hacer lo bueno, con una promesa de recompensa para la obediencia o de destrucción para la desobediencia.
 3. La imparcialidad que demuestra el texto bíblico:
 - a. La literatura y la historia, tanto de hoy y del pasado, siempre han sido parciales, enfocando las cosas buenas y positivas, pero sin presentar con imparcialidad el lado malo de sus héroes.
 - b. Al contrario, la Biblia es imparcial en cuanto al relato de sus "héroes".
 - 1) Abraham - Mintió (Génesis 20:1-11).
 - 2) Moisés - No pudo entrar a Canaán por su desobediencia (Deuteronomio 32:48-52).
 - 3) David - Pecó con Betsabé (II Samuel 11:1-12:14).
 4. La naturaleza de la persona de Cristo (la naturaleza de Dios):
 - a. ¿Cómo podemos imaginar que el hombre haya fabricado a un Dios tan perfecto, un Dios hecho carne, que moró con su pueblo y los amó tanto que se dio a sí mismo por ellos? (Juan 1:1-14; Juan 3:16)
-

-
- b. Cuando se comparan la mitología griega o romana con la historia bíblica, estos primeros son definitivamente inferiores.
5. Las prácticas higiénicas de la Biblia y sus afirmaciones científicas eran superiores a las de su época.
- a. Génesis 3:15 - La semilla es de la mujer.
 - 1) En una disertación doctoral de 1694, aparecía lo siguiente: "El bebé está completo en el hombre: El cuerpo de la mujer es un lugar conveniente donde depositarlo; Un recinto de barro tibio sería lo mismo." Por esta causa muchas culturas enterraban a las mujeres junto con sus maridos cuando ellos morían. Ya no servían.
 - 2) La Biblia no presenta este tipo de errores.
 - b. Levítico 17:12-14 - Comer la sangre fue prohibido. Sin embargo, solamente muchos siglos después se descubrió que muchas enfermedades son transmitidas por la sangre.
 - c. Levítico 13-15 - Presenta información sobre la cuarentena. Este concepto no empezaba a practicarse por las otras culturas hasta el siglo XIV, cuando los italianos se dieron cuenta que los judíos no eran afectados por muchas de las plagas características de su región.
 - d. Levítico 11 - Se da a conocer carnes limpias e inmundas. Resulta que todo animal limpio es aquel que cuando posee alguna enfermedad, poco calor mata la bacteria. Lo contrario es el caso con la carne "inmunda."
 - e. Deuteronomio 23:12-14 - El entierro de los desechos humanos. Una de las principales causas de la plaga bubónica en la Edad Media fue la falta de esta práctica en las ciudades de ese tiempo..
6. La afirmación de la lógica:
- a. Pregunta: Los escritores bíblicos, quienes vivían y escribían en una época de ignorancia y superstición, ¿cómo consistentemente y sin falla documentaron información que hombres de la ciencia solamente descubrieron con instrumentos avanzados en los últimos siglos?
 - b. Conclusión: ¡Estos hombres no escribieron de su propia sabiduría y conocimiento!
 - 1) Debieron haber recibido su información de una fuente mucho más grandiosa que su habilidad humana, "*porque nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo*" (II Pedro 1:21).
 - 2) Por esta causa, la Biblia y "la ciencia" verdadera siempre estarán de acuerdo, porque Dios es la fuente de ambos.

Partimos, entonces, con la base de una confianza total de que la Biblia es la palabra de Dios, inspirado por El y escrito por los hombres que el Espíritu Santo movió para tal tarea. Con esta verdad dado por

hecho, debemos recordar las palabras del apóstol Pablo a Timoteo (II Timoteo 2:15) "*Procura con diligencia presentarte a Dios aprobado, como obrero que no tiene de qué avergonzarse, que usa bien la palabra de verdad*". Es así que este estudio se dedica a ser una ayuda para que cada uno de nosotros sea más capaz de entender y usar bien la palabra divina. La originalidad (o sea, llegar a una conclusión nunca antes encontrada) no es nuestro propósito. Al contrario, nuestro propósito es encontrar cómo descubrir el significado original y correcto del texto que estamos estudiando.

II. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS.

LA PALABRA "HERMENÉUTICA"

Proviene del griego "ἑρμηνεύω" (hermeneúo) que quiere decir "traducir, interpretar, o explicar." Se usa en Mateo 1:23, Marcos 5:41, Marcos 15:22, 15:34, Hechos 4:36, 9:36, I Corintios 12:10, 14:28, Hebreos 7:2, etc.

Entonces, el concepto de la "hermenéutica" es la aclaración del significado original de un texto bíblico. Es aclarar la intención del autor y el entendimiento del lector al cual fue primeramente presentado. Sólo cuando se ha aclarado el significado original que el autor, al ser inspirado por Dios, quiso comunicar con sus lectores, entonces uno puede decir que ha "interpretado correctamente" la palabra divina. Este paso es necesario para poder alcanzar al siguiente paso, que consiste en la aplicación correcta de la enseñanza original a la situación del lector actual.

HERMENÉUTICA

La tarea de descubrir el significado original (Autor → Receptor original) y entonces descubrir la debida aplicación a la situación actual (Autor → Receptor original → Situación actual).

A pesar de las evidentes dificultades involucradas, es posible interpretar la Biblia correctamente. Si no fuera así la palabra divina que está escrita allí no tendría ningún valor. Sin embargo, Dios no es Dios de confusión, ni de error. Dios es perfectamente capaz de escribir para el hombre lo que el hombre puede entender y obedecer. Cuando los hombres dicen que lo que Dios inspiró no es comprensible al hombre común, pero que ellos son capaces de explicarlo para que los demás entiendan correctamente, están alzando su propia capacidad e inteligencia por encima de la de Dios. Están diciendo "Somos más capaces que Dios, porque él no pudo escribir lo que ustedes pueden entender, pero nosotros si podemos escribir lo comprensible." ¡Que cosa más absurda! No, nuestra tarea no es "re-escribir" lo que Dios inspiró, sino intentar entender justamente las palabras divinas. Además, es Dios mismo que nos ha dado la capacidad para entender su mensaje. Por tanto, esta serie de lecciones es para animarnos y equiparnos mejor para esta responsabilidad nuestra. Como Pablo animó a Timoteo, nosotros también podemos "usar bien la palabra de verdad."

Sin embargo, una cosa llega a ser obvia, y es que nuestra interpretación de un pasaje bíblico muchas veces se determina por nuestro punto de partida, nuestra perspectiva, nuestras ideas preconcebidas y muchas veces estos provienen de la teología del grupo religioso con que estamos afiliado. A pesar de este hecho, el sentido original del mismo pasaje bíblico que estamos leyendo no tenía nada que ver con estas cosas y su interpretación no debe cambiarse basado en ellas. Por ende, si queremos entender correctamente el mensaje bíblico tendremos que lograr poner al lado estos estorbos para indagar con claridad con el fin de descubrir el mensaje verdadero y duradero que está allí preservado para el mundo.

III. REGLAS BÁSICAS PARA EL ESTUDIO EFICAZ DE LA BIBLIA.

A. La regla fundamental: La Biblia es su propio interprete.

1. El significado dado por el propio autor a sus palabras es indiscutible.
2. Ejemplos:
 - a. Hebreos 5:14
 - b. Apocalipsis 12:3, 9
 - c. Marcos 14:12
3. Es injusto dar un significado a una palabra o pasaje que sea contradictorio a la enseñanza de otros pasajes bíblicos, porque esto indicaría que el autor (Dios) se contradijo a sí mismo, lo cual no es posible.

B. La regla segunda: Es preciso, en cuanto sea posible, tomar las palabras en su sentido usual y normal.

1. Ejemplo: Juan 3:3-6
2. El sentido "usual y normal" no equivale siempre al sentido literal. Lucas 14:26-27.

C. La regla tercera: Es preciso tomar las palabras en el sentido que indica el conjunto de la frase.

1. Fe:
 - a. Hebreos 11:1, 6
 - b. Efesios 4:5
 - c. Judas 1:3
2. Sangre:

- a. Mateo 27:25
 - b. Hechos 17:26
 - c. Efesios 1:7
3. Madurez ("perfectos", "adultos", o "completos" de τελείων):
- a. Hebreos 5:14
 - b. I Corintios 14:20

D. La regla cuarta: Es necesario tomar las palabras en el sentido que indica el contexto, a saber; los versículos que preceden y siguen al texto que se estudia.

- 1. "*Nuestra habitación celestial*" : Compare el significado en los contextos de:
 - a. II Corintios 5:1-3
 - b. Juan 14:2-3
 - c. Lucas 16:9
 - d. Hebreos 11:10
 - e. Apocalipsis 21:10
- 2. "*Ríos de agua viva*": Juan 7:38-39.

E. La quinta regla: Es preciso tomar en consideración el objeto o propósito del libro o pasaje en que ocurren las palabras o expresiones obscuras.

- 1. ¿Qué fue el mensaje o la intención general del autor del pasaje?
- 2. ¿Cuál es el propósito del autor en el uso de las palabras? Compare el significado en los pasajes de:
 - a. I Juan 3:9
 - b. Romanos 3:28
 - c. Efesios 2:8-9
 - d. Santiago 2:24

F. La sexta regla: Es necesario ver los pasajes paralelos para no contradecirlos.

1. Paralelos de palabras:
 - a. ¡Cuidado con el contexto!
 - b. Compare los pasajes paralelos:
 - 1) Ejemplo uno:
 - a. Efesios 2:8
 - b. Efesios 4:5
 - c. Efesios 4:13
 - d. Judas 1:3
 - 2) Ejemplo dos:
 - a. Gálatas 3:27
 - b. Romanos 13:13-14
 - c. Colosenses 3:12-14
 - 3) Ejemplo tres:
 - a. Romanos 1:16
 - b. Romanos 2:28-29
2. Paralelos de ideas:
 - a. "Sobre esta roca": Compare los paralelos:
 - 1) Mateo 16:18
 - 2) I Pedro 2:4-5
 - 3) I Corintios 3:11
 - 4) Isaías 28:16
 - 5) Salmos 118:22
 - b. "La promesa": Compare los paralelos:

- 1) Efesios 3:6
 - 2) Hechos 2:39
3. Paralelos de enseñanzas generales:
- a. Ejemplo uno: Compare los paralelos:
 - 1) Gálatas 2:16
 - 2) Gálatas 5:6
 - b. Ejemplo dos: Compare los paralelos:
 - 1) Hechos 16:29-31
 - 2) I Pedro 1:22
 - 3) Hechos 2:38-41
 - 4) Hechos 22:16
4. Paralelos aplicados al lenguaje figurado:
- a. A veces las figuras que son poco claras en un texto se aclaran en otro.
 - b. Compare Apocalipsis 9:3 con Joel 1:4-8.